



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

# Poslech s porozuměním: Ironic

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje  
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

1. Complete the missing words into the gaps<sup>1</sup>:

An old man turned **ninety-eight**  
He won the lottery and died the next day  
It's a black fly in your Chardonnay  
It's a death row pardon  
two minutes too **late**  
And isn't it ironic... Don't you think?

It's like rain on your **wedding day**  
It's a free ride when you've already paid  
It's the good advice that you just didn't **take**  
Who would've thought... It figures

Mr. Play It Safe was afraid to **fly**  
He packed his suitcase  
and kissed his kids **goodbye**  
He waited his whole damn life to take that flight  
And as the plane crashed down he thought  
"Well isn't this nice..."  
And isn't it ironic... **Don't you think?**

It's like rain ....

Well life has **a funny way**  
of sneaking up on you  
When you think everything's okay  
and everything's going right  
And life has a funny way  
of helping you out when  
You think everything's gone **wrong**  
and everything blows up  
In your face

A traffic jam when you're already **late**  
A no-smoking sign on your cigarette **break**  
It's like ten thousand spoons  
when all you need is a knife  
It's meeting the man of my dreams  
And then meeting his beautiful wife  
And isn't it ironic...Don't you think?  
A little too ironic...  
And, yeah, I really do think...

---

<sup>1</sup> Karaoketexty.cz: Ironic. [online]. [cit. 2013-11-01]. Dostupné z: <http://www.karaoketexty.cz/texty-pisni/morissette-alanis/ironic-1881>

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

It's like rain on your wedding day  
It's a free ride when you've already paid  
It's the good advice that you just didn't take  
Who would've thought... It figures

Life has a funny way of sneaking up on you  
Life has a funny, funny way of helping you out  
Helping you out

## 2. Comprehension questions:

1. What kind of drink is mentioned (according the lyrics)? **Chardonnay**
2. What did he pack? **suitcase**
3. What word rhyme with fly? **goodbye**
4. Who sings this song? **Alanis Morissette**

## 3. Translate the lyrics into Czech.

Starý muž se dožil 98 let  
Vyhrál v loterii a následující den zemřel  
Je to jako černá moucha ve Tvém Chardonnay  
Je to jako milost z trestu smrti,  
která přišla o dvě minuty později  
A není to ironické... Nemyslíte?

Je to jako déšť při Tvém svatebním dnu  
Je to volná jízda, když jsi právě zaplatil  
Je to dobrá rada, kterou jsi se neřídil  
Kdo by to byl býval tušil... To sedí

Pan Dělej To Bezpečně se bál létání  
Sbalil si svůj kufr  
a políbil na rozloučenou své děti  
Čekal celý svůj zatracený život na tenhle let  
A když se letadlo řtilo dolů, pomyslel si  
"Dobře, není to hezké..."  
A není to ironické... Nemyslíte?

Je to jako déšť při Tvém svatebním dnu  
Je to volná jízda, když jsi právě zaplatil  
Je to dobrá rada, kterou jsi se neřídil  
Kdo by to byl býval tušil... to sedí

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Život má bláznivé způsoby,  
jak na Tebe dolehnout  
Když si myslíš, že všechno je v pohodě  
a všechno jde dobře  
A život má bláznivé způsoby,  
jak Ti z toho pomoci, když  
si myslíš, že všechno jde špatně  
a všechno vybuchlo  
Tobě do tváře

Dopravní zácpa, když jedeš zrovna pozdě  
Značka „Nekouřit“, když si chceš zakouřit  
Je to jako deset tisíc lžic  
Když jediné, co potřebuješ je nůž  
Je to jako setkání s mužem mých snů  
A pak setkání s jeho krásnou ženou  
A není to ironické... Nemyslíte?  
Trochu moc ironické...  
Jasně, opravdu si to myslím...

Je to jako déšť při Tvém svatebním dnu  
Je to volná jízda, když jsi právě zaplatil  
Je to dobrá rada, kterou jsi se neřídil  
Kdo by to tenkrát tušil... To sedí

Život má bláznivý způsob, jak na Tebe dolehnout  
Život má bláznivý způsob, jak Ti z toho pomoci  
Z toho pomoci

---

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje  
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod